

P.T.M. PRODUKTION  
 technisch-mechanischer  
 Geräte GmbH  
 Boschstraße 4  
 D-82178 Puchheim  
 Telefon (089) 8002151  
 Fax (089) 8002952  
 ptm@ptm-produktion.de  
 www.ptmgmbh.com

P.T.M. PRODUKTION .-. GmbH • Boschstraße 4 • D-82178 Puchheim

Zertifiziert nach ISO 9001:2008

# Einbauerklärung ("Originaleinbauerklärung")

## im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG für Maschinen, Anhang II Teil 1 Abschnitt B

Hiermit erklären wir als Hersteller, dass für die nachfolgend bezeichnete Ausrüstung / unvollständige Maschine

BEZEICHNUNG	TYP	SERIEN-NR:	ARTIKEL-NR:
Servo - Greifer	SG	SG0030; SG0050; SG0150	SGxxxx-xxx-xxx-xx
Elektronisch gesteuerter Servogreifer; Anschlusswert 12/24V DC; Schnittstellen RS232 oder RS485			

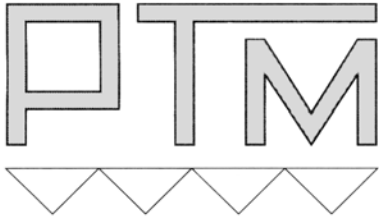
- folgende grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen nach Anhang I gemäß Richtlinie 2006/42/EG angewendet und eingehalten sind:
  - Nr. 1: Allgemeine Grundsätze,
  - Nr. 1.1.2: Grundsätze für die Integration der Sicherheit,
  - Nr. 1.1.3: Materialien und Produkte,
  - Nr. 1.1.5: Konstruktion der Maschine im Hinblick auf die Handhabung
  - Nr. 1.2.1: Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen
  - Nr. 1.2.3: Ingangsetzen
  - Nr. 1.2.6: Störung der Energieversorgung
  - Nr. 1.3.2: Bruchrisiko beim Betrieb
  - Nr. 1.3.3: Risiken durch herabfallende oder herausgeschleuderte Gegenstände
  - Nr. 1.3.4: Risiken durch Oberflächen, Kanten und Ecken
  - Nr. 1.5.1: Elektrische Energieversorgung
  - Nr. 1.5.2: Statische Elektrizität
  - Nr. 1.5.6: Brand
  - Nr. 1.6.3: Trennung von den Energiequellen
  - Nr. 1.6.4: Eingriffe des Bedienungspersonals
- die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B gemäß Richtlinie 2006/42/EG erstellt wurden.
- auch den Anforderungen und Sicherheitszielen der europäischen Richtlinien 2006/95/EG für elektrische Betriebsmittel (Niederspannungsrichtlinie) und 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinie) entspricht.

Ferner verpflichten wir uns, der/den zuständigen Behörde(n) die vorgenannten speziellen technischen Unterlagen auf begründetes Verlangen in Form von / per CAD zu übermitteln. Sie können angefordert werden bei: Hans Müller, Boschstr.4, 82178 PUCHHEIM - Deutschland

Die Inbetriebnahme der unvollständigen Maschine / Ausrüstung ist so lange untersagt und unzulässig, bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die unvollständige Maschine / Ausrüstung eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Puchheim, 29.12.2009

Geschäftsführer Hans Müller



# PRODUKTION

technisch-mechanischer Geräte GmbH

P.T.M. PRODUKTION  
technisch-mechanischer  
Geräte GmbH  
Boschstraße 4  
D-82178 Puchheim  
Telefon (089) 8002151  
Fax (089) 8002952  
ptm@ptm-produktion.de  
www.ptmgmbh.com

P.T.M. PRODUKTION .-. GmbH • Boschstraße 4 • D-82178 Puchheim

Zertifiziert nach ISO 9001:2008

## Déclaration d'incorporation ("déclaration originale d'incorporation") dans le sens de la directive 2006/42/CE relative aux machines, annexe II partie 1 section B

Nous déclarons en tant que constructeur que pour l'installation / la machine incomplète suivante :

DESIGNATION	TYPE	N° DE SERIE :	ARTICLE N° :
Pince asservie	SG	SG0030; SG0050; SG0150	SGxxxx-xxx-xxx-xx
Pince asservie à commande électronique ; charge de connexion 12/24V DC ; interfaces RS232 ou RS485			

1. les exigences essentielles de santé et de sécurité suivantes sont appliquées et observées selon l'annexe I de

la directive 2006/42/CE

- Nr. 1: Principes généraux,
- Nr. 1.1.2: Principes d'intégration de la sécurité,
- Nr. 1.1.3: Matériaux et produits,
- Nr. 1.1.5: Conception de la machine en vue de sa manutention,
- Nr. 1.2.1: Sécurité et fiabilité des systèmes de commande,
- Nr. 1.2.3: Mise en marche,
- Nr. 1.2.6: Défaillance de l'alimentation en énergie,
- Nr. 1.3.2: Risque de rupture en service,
- Nr. 1.3.3: Risques dus aux chutes, aux éjections d'objets,
- Nr. 1.3.4: Risques dus aux surfaces, aux arêtes ou aux angles,
- Nr. 1.5.1: Alimentation en énergie électrique,
- Nr. 1.5.2: Électricité statique,
- Nr. 1.5.6: Incendie,
- Nr. 1.6.3: Séparation de la machine de ses sources d'énergie,
- Nr. 1.6.4: Intervention de l'opérateur.

2. les documents techniques spéciaux ont été constitués conformément à l'annexe VII partie B selon la directive 2006/42/CE

3. elle est aussi conforme aux exigences et aux objectifs de sécurité des directives européennes 2006/95/CE pour le matériel électrique (directive sur la basse tension) et 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique (directive CEM).

Nous nous engageons en plus à transmettre au(x) service(s) compétent(s) les documents techniques spéciaux susmentionnés, sur demande justifiée, sous forme de / par DAO. Ils peuvent être réclamés auprès de : Hans Müller, Boschstr.4, 82178 PUCHHEIM - Allemagne

La mise en service de la machine / l'installation incomplète est interdite et non autorisée jusqu'à ce qu'il soit constaté que la machine, dans laquelle la machine / l'installation incomplète doit être installée, est conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE.

Puchheim, 29.12.2009

Gérant / Hans Müller